



FOR LAOS LEGEND SEE ADJOINING SERIES  
**XEM CHÚ Ý PHIA LAO Ở KẸ CẢN LOẠI**  
**LEGEND - CHÚ Ý**  
 MAP INFORMATION AS OF 1970  
 THỜI ĐIỂM BẢN ĐỒ NĂM 1970

On this map a L.M.E. is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width. Thin black lines represent L.M.E. of less than 2.4 m. These lines are single indicators more than 25 percent of ground is covered by canopy with undergrowth generally impassable on foot. Clear forest indicators more than 25 percent of ground is covered by canopy with undergrowth generally passable on foot. Vegetation classified by office identification from aerial photography. *Khu vực rừng thưa chỉ rừng cây bụi phủ một đến trên 25% bề mặt rừng cây bụi có thể đi được. Khu vực rừng thưa rừng không rậm chỉ rừng cây bụi phủ một đến trên 25% bề mặt rừng cây bụi có thể đi được. Khu vực rừng thưa rừng không rậm chỉ rừng cây bụi phủ một đến trên 25% bề mặt rừng cây bụi có thể đi được.*

WHEN REFERRING TO POPULATED PLACE NAMES, INCLUDE UTM GRID COORDINATES  
 THE NUMBER IN PARENTHESES FOLLOWING A POPULATED PLACE NAME INDICATES MORE THAN ONE PLACE IS SO NAMED WITHIN THE MAP SHEET AREA

ROADS - ĐƯỜNG XE SÁ	3 LANES 2 LANES 1.5 LANE	1 2 3	4 5 6	7 8 9	10 11 12	13 14 15	16 17 18	19 20 21	22 23 24	25 26 27	28 29 30	31 32 33	34 35 36	37 38 39	40 41 42
Normal gauge, single track, 1 meter (33") wide. Station	Normal gauge, double track	Narrow gauge, single track	Artificial All weather Seasonal	Bridge	Wood - Cầu gỗ	Steel - Cầu thép	Concrete - Cầu bê tông	Footbridge - Cầu đi bộ	Ferry - Phà	Road on levee - Đường đắp	Levee - Đê	Canal or ditch, Less than 18 meters wide, Over 18 meters wide	Canal or ditch, Less than 18 meters wide, Over 18 meters wide	Canal or ditch, Less than 18 meters wide, Over 18 meters wide	Canal or ditch, Less than 18 meters wide, Over 18 meters wide

HAO LÔNG

Province office, Delegation office  
 Tỉnh và hành chính Tỉnh, Trụ sở hành chính Quận  
 Town, Well, Spring  
 Thị trấn, Nước, Mùa xuân  
 Masonry dam, Earthen dam  
 Đê bê tông, Đê đất  
 Lake or pond, Perennial, Intermittent  
 Hồ nước, Hồ nước, Hồ nước

Scale Tỷ lệ 1:50,000  
 1 2 3 Statute Miles  
 1 2 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL - 20 METERS  
 RELIEF PARTIALLY SHOWN BY FORM LINES  
**KHOẢNG CÁCH ĐỀU VONG CAO ĐỘ: 20 MÉT**  
**MỘT PHẦN ĐỊA THỂ ĐƯỢC TRÌNH BÀY BẰNG CÁC ĐƯỜNG**  
**BIỂU DIỄN HÌNH THỂ**

SPHEROID ..... EVEREST  
 GRID ..... U.T.M. 1,000 METER UTM, ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)  
 PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR  
 VERTICAL DATUM ..... MEAN SEA LEVEL AT HÀ TIÊN  
 HORIZONTAL DATUM ..... INDIAN DATUM 1960

PREPARED BY ..... U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND (TPC)  
 NAMES BY ..... N.S.S. VIETNAM  
 CONTROL BY ..... N.S.S. VIETNAM  
 PRINTED BY ..... NIMA 7-97  
 Reprinted by NIMA 08-02

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA OPERATIONAL HELP DESK:  
 1,800-453-6889; COMMERCIAL 314-253-4884; OR WRITE TO DIRECTOR, NATIONAL IMAGERY AND MAPPING AGENCY, ATTN: ES, MAIL STOP 1-88, 4800 SANGAMORE ROAD, BETHESDA, MD 20816-5003.

DELINEATION OF INTERNATIONAL BOUNDARIES MUST NOT BE CONSIDERED AUTHORITY  
**ĐƯỜNG BIÊN GIỚI CHỈ TRÊN BẢN ĐỒ CHƯA ĐƯỢC MINH ĐỊNH**

DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE  
**HÀNH GIỚI HÀNH CHÁNH TRÊN BẢN ĐỒ NÀY CHỈ PHẠC HOẠ VỚI TÍNH CÁCH ĐẠI CƯƠNG**

A	village	đông	mountain
B	mountain	đông	mountain
C	river	đông	river
D	mountain	đông	mountain
E	stream	đông	stream
F	primary administrative division	đông	primary administrative division
G	secondary administrative division	đông	secondary administrative division
H	mountain	đông	mountain
I	stream	đông	stream

GLOSSARY - CỘ TỬ

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH  
 SUBTRACT G-M ANGLE  
**MƯỜN ĐỘ**  
**PHƯƠNG-GIÁC TỰ THÀNH**  
**TRỪ GÓC V-T**

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH  
 ADD G-M ANGLE  
**MƯỜN ĐỘ**  
**PHƯƠNG-GIÁC TỰ THÀNH**  
**THÊM GÓC V-T**

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET  
 HỒ-TỰ ĐƯƠNG KẾ Ở VÙNG  
 TÍNH Ở TRUNG-TÂM BẢN ĐỒ  
 0°36' (11 MILS. MILU)

ELEVATION GUIDE  
 CHỈ ĐẪN CAO ĐỘ

BOUNDARIES  
 NHỮNG ĐỊA GIỚI

ADJOINING SHEETS  
 BẢNG RÁP ĐỊA ĐỒ

VIETNAM TRUNG PHƯƠNG  
 LAOS  
 KHU VỰC SANGAM  
 BẮNG THỜI

VIETNAMESE ENGLISH COMPARABLE U.S. UNIT  
 Tỉnh, Khu or Tỉnh Province District, County  
 Xã or Xã Village Township  
 Ấp Hamlet Town  
 Administrative Boundaries Revised by NGS 1970

NSN 7643014023184  
 ED 0003  
 NIMA Ref No. L701464414

1790000

A LƯỚI, VIETNAM; LAOS